## **UNCLASSIFIED**

| AD NUMBER  |
|--|
| AD843834   |
| NEW LIMITATION CHANGE  |
| TO Approved for public release, distribution unlimited   |
| FROM Distribution authorized to U.S. Gov't. agencies and their contractors; Foreign Government Information; DEC 1967. Other requests shall be referred to Department of the Army, Fort Detrick, Attn: Technical Release Branch/TID, Frederick, MD 21705. |
| AUTHORITY  |
| SMUFD D/A ltr, 15 Feb 1972   |

TRANSLATION NO.21.03

DATE: 3/William (1917)

### DDC AVAILABILITY NOTICE

Qualified requestors may obtain copies of this document from DDC.

STATEMENT #2 UNCLASSIFIED

This document is subject to special export controls and each transmittal to foreign governments or foreign nationals may be made only with prior approval of Dept. of Army, fort Detrick, ATTNs Technical Release Branch/TID, Frederick, Maryland 21701

DEPARTMENT OF THE ARMY Fort Detrick Frederick, Maryland D D C NOV 2 7 1968

4

UDC 576.8.095.35:576.8.075.4

# OBSERVATIONS BY NEAMS OF INCOMPLUCATESONNOS OF THE APPEARANCE AND EVOLUTION OF VACCIDAL ANTIGEN IN COLL CULTURES

Studies and Research in Infrancerosiology)
Vol. 17 No.5 pages 359-363, 1966

Bals, M., Copelovici, Yolanda, Lotreanu, V., Bratu, M., Strulovici, D., Kuo, Yu Pu

The direct technique of immunofluorescence was used to observe the vaccinal virus in fibroblast cells of human embryo, in Hela and KB cells.

The fluorescent antigun appears in the Hela cells 6 hours after infection, and in the human embryo fibroblast cells and KB cells after 8 hours, before the histopathological modifications which appear only after 12-18 hours.

The infecting virus was detected 18 hours after the innoculation and the hexaglutinant property after 48 hours.

The appearance and evolution of the vacciral antigen in cellular cultures has followed by means of immunofluorescence on the whole vaccinal antigen [4] [5:[6:[11][12]], as well as on its thermolabile protein fractions (antigen L), the nucleoproteic fraction (antigen NP), and on the hemaglutinant lipoproteic fraction (antigen H). [9]. The work has carried out on several cellular cultures such as Nela cells [9], KB cells, epidermal cells of largent cancer[11], human fibroblasts [1], rabitt cormen [3], and human epidermus (vaccine and variola) [2]. The results varied according to the working conditions (cells, viral strain, strength of the innoculating material, etc.)

In the following article we will attempt a comparative study of the appearance and evolution of the vaccinal antigen in several types of cells innoculated under identical working conditions and following, in general, the histopathological aspect, the hemaglutinant property of the culture liquid and of the homogenate in the experimental cells.

#### Material and Method

Collular Cultures. No have used primary cultures of human embryo as well as Nela and NB strains, cultured on Barski tubes with lamellas.

The culture media were these currently used by the Institute of Inframicrobiology (1).

Virus. We used a dermavaccine strain /4/ adapted to human embryo fibroblast.

The cellular cultures were innoculated with virulent culture liquid which contained 100 DIC<sub>2</sub> /milliliter. The innoculated and the blank tubes were examined at  $l_1,6,8,12,16,20,2l_1,30,l6$ , and 72 hours after infection.

The direct technique of immunofluorescence was used. Antivaccinal antibodies were obtained from the serum of one man who was repeatedly vaccinated and revaccinated fit.

The techniques of coupling the garmaglobulines with fluorochron as well as the techniques used in fixing, dyeing, and examining the substances have been described in previous publications./3/.

For the study of cellular histopathological modifications the culture bearing lamblas were removed from the Barshi tubes at the above mentioned intervals and dyad with hematoxylin-phloxin.//.

In the hemaglutination reaction, binary dilutions were made from the culture media removed from tubes with injected or blank collular cultures after provious congolation-decongolation and contribugation. The reaction carried out in the presence of a 0.5% suspension of chicken red blood corpuscles, was read after the material was kept for 90 minutes at 37°C.

The infectious potential of the culture was studied by innoculation of human embryo fibroblast colls with the culture liquid and with the cellular homogenate resulted from infected cultures which were terminated at the intervals previously montioned.

#### Results

a) Immnosturescence. The appearance and distribution of the viral antigen in the various colls infected with the vaccine virus follows, in general, the same stages but we can note some differences according to the kind of infected cells, as follows:

In the human cribino fibroblast cells, the first appearance of virus antigen detectable by immunofluorescence occured 8 hours after infection. The antigen appeared in a few scattered cells, especially in small size cells, as very fine fluorescent granules localized in the cytoplasm in the immediate vicinity of the nucleus. Later, the number of antigen containing cells

increases. After 18 hours said colls show the presence of a large number of bigger fluorescent granules, some large and bulky or even compact fluorescent masses, localized in the estoplasm result the nucleus or in some cytoplasmic extensions. After 16 hours, the fluorescent masses include almost the entire cytoplasmic (Fig. 1). Here and there, they are burshed around or at the interior of a round or eval shaped for attent, probably corresponding to the future cytoplasmic inclusions. Due the viris antigen is also present outside these areas and shread through the rest of the cytoplasm. The nuclei of some colls start showing a differe fluorescence. At 2% hours and especially at 4d hours the colls are profoundly changed and totally and intensly fluorescent. The substance shows intensly fluorescent amorphous cellular remains.

In the Hola cells, the appearance of the viral antigen occured 6 hours after infection in the form of a diffuse or very finely granulated fluorescence of the perinuclear cytoplasm.

At 0 hours, the granular fluorescent interial starts to aggregate, especially that which is around the nucleus. In some cells the nucleus is visible, but it is difficult to determine nother it shows any viral antigen of its own. At 12 hours (Fig. 2), many calls show intense granular fluorescence of the cytoplasm, with more aggregation around the nucleus or in the form of dense fluorescent masses which seem to represent the future intracytoplasmic inclusions. Few syncytions were noticed as well as cells with 2-4 ruclei. At 24 hours the cells are profoundly modified and seem included in an amorphous fluorescent mass, which starts looking like a bulky intercellular covent. (Fig. 3).

In the IR cells the wirel antigen appears toward the eighth hour as a fine cytoplasmic fluorescence. In the nuclous of the cells one can distinguish clearly 1-2 intensly fluorescent points which could be nucleoli. At 12 hours the impunof corescence becomes more visible, but also in a fine granular form. At 20 hours the cells show an intensa fluorescence of the cytoplasm (Fig 4). A number of nuclei show dense, well defined fluorescent masters. At 21 hours who cells are modified; some of them appear as bulky rings intensly fluorescent.

b) Histopathological Modifications. On material dyed with hematexylinphiloxin, the cellular modifications are detectable after 16-18 hours. A
marked tendency for multiplication of the cells is made obvious by the presence of numerous mitoses. Colls with 2-3 nuclei appear, as well as few
syncytial formations. The shape of the nuclei is changed, they are pushed
toward the pariphery of the cell and the chromatin is concentrated in big
lumps. In the vicinity of the nuclei we noticed the presence of exphile
formations, well defined inclusions surrounded by a fine halo. After 2h
hours the less ions are more pronounced and after hB hours the cellular fabric
shows numerous spaces in which are located round cells with picaetic nuclei.

In the Hola and AB cells the appearance of the les ions occurs earli ur.

At 12-16 hours one can notice the resonce of some larger volume cells with several nuclei; at this interval one can also notice round cells profoundly modified. At 20-24 hours the cells are crowled together in piles and at 48 hours the entire cellular mass is affected.

The appearance of the inclusions is noticed in the perinuclear sens 16-18 hours after infection and can occur either in cells with normal aspect or in the middle of the nuclei crown which forms the syncytions.

c) The hemglutination reaction carried out with non-infected colls has given negative quality, everytime.

In human embryo fibroblant cultures innoculated with vaccinal virus the reaction became positive at very low titre  $\begin{pmatrix} 1 & 1 \\ 1 & 8 \end{pmatrix}$  at 48 hours after infection.

Later, the hemclutinant titre increases up to 1.

In the Hela and KB cultures innoculated with vaccinal virus, the appearance of heraglutin was noticed at the same times as in the fibroblast cells and the heraglutinant titre was higher  $\begin{pmatrix} 1 & 1 \\ 15 & 21 \end{pmatrix}$ .

The innoculation of human embryo collular cultures with the culture liquid and with the cellular homogenate in order to datect the newly formed infecting virus has given negative results in the first 12 hours after innoculation. The first positive results were observed in cultures terminated at 16 hours after infection.

Discussions.

The appearance of the viral antigen seems to take place a little earlier in the McLa cells than in the human embryo fibroblast and KB cells. The antigen appears in the cytoplasm in the immediate vicinity of the nucleus, before the appearance of cytoplasmic inclusions. The antigen is not localized only in the arche corresponding to the future inclusions, but it can be present in these areas as well.

Research carried out by Carins [0] with Minisine showed that the cytoplasm of cells infected with Vaccinal Virus presents, in the immediate vicinity of the nucleus, some centers for the synthesis of dest pribonucleic acid. These seem to correspond to the future cytoplasmic inclusions. The presence of the viral antigen detected through immunofluorescence in these very areas shows that the cytoplasm inclusions have complete virus elementary corpuscles. This reaffirms the claims of S. Dicolau [13] who maintains that the inclusions contain elementary corpuscles.

We can assume that the viral antigen, diffusely distributed throughout the cytoplasm except for the locations of condensation of newly formed nucleic acid, does represent only incomplete virus, consisting of viral

protein. The approximate of the virus antigen in the collular nucleus takes place later in human cabryo fibroblast and Hola colls.

In the NE colls the monthesis of the viral antigen soom to take place somehor differently, namely, it appears in defined areas of the nucleus possibly in nucleoli, and in the cytoplass at about the same time. The appearance and development of the virus antigen in the nucleus are much more obvious in these colls than in the Helmann human embryo fibroblast colls.

Cur recerch carded cut on fibroblast type cells shows that in this type of cells the evolution of the vaccinal antigen is similar to that observed in epitholial type cells /9/, /11/, /12/. Indeed, we observed the fluorescent antigen first in the cytoplash and only later in the nucleus.

The ita procented them that in anofluorescence can be used to distinguish the receival antigen earlier than by the use of other methods; this has been provided in provious articles [5], [6], [7].

while, by immorfuorescence, the viral entirem can be visualised at 6-5 hours after infection of the cells the characteristic exphile inclusions dued with hematexplin-phloxin appear only after 18-20 hours.

The hemaglutinin has been observed in the collular homogenate after 48 hours, which confirms the work of Mirn and Scholer [10], [11], who point out the late appearance of the hemaglutinant property.

#### Conclusions

The use of imminofluorescence has anno it possible to distinguish the intracellular viral antigen earlier than possible with other methods of investigation.

The antigen appears in the eptorhem of Hela cells at 6 hours after infection and in HD and human dibroblast cells after 8 hours. In the cellular nucleus the antigen appears at 25 hours in Hela and human embryo fibroblast colls and at 16-16 hours in the cells.

The histopatiological modifications appear after 12-16 hours in Helm and KB calls and after 16-16 hours in human embryo fibroblast cells. Cellular inclusions appear at 16-18 hours after infection.

The infecting virus has been distinguished in the cellular homogenate at 18 hours after infection.

The hemiglutiment property was detected only at 48 hours after infec-

Estitute of Infrastorobiology of the Rusanian Academy (Institutul de infrastorobiologie al Academiei Republicii Socialiste Romania).

Man mornipt received 4 June 1966

## NOT REPRODUCIBLE

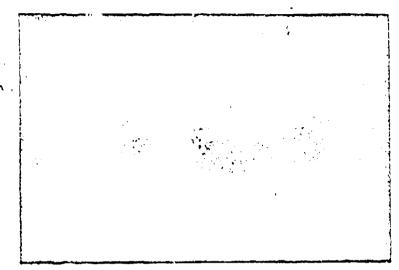


Fig. 1. Human embryo fibroblast innoculated with vaccinal virus, 16 hours after infection. Ob. 40. oc. 7.



Fig. 2. Hela cells, 12 hours after innoculation with vaccinal virus. Cb. 40, oc.7.

# NOT REPRODUCIBLE

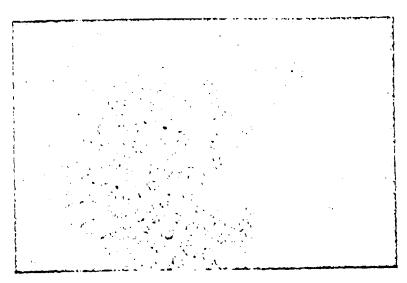


Fig. 3. HeLa cells, 2h hours after infection with vaccine virus. Cb. 40, oc. 7.



Fig. 4. KB cells, 20 hours after infection with vaccinal virus. Ob. LO, oc. 7.

#### Bibliography

- 1. Aderca I. et al. <u>Culturi de celule in inframicrobiologie</u> (Cell Cultures in Inframicrobiology), Rumanian Academy Publishing House, Bucharest, 1962.
- 2. Avakyan A. A., Altsktien A. D., Kirileva F. M., Bykovskii A. F. Vopr. Virusol., 1961, Vol 6, p 196.
- 3. Bals M. St. cerc. inframicrobiol. (Studies and Research in Inframicrobiology), 1964, Vol 15, p 205.
- 4. Bals M., Caruntu Fl. St. cerc. inframicrobiol., 1965, Vol 3, p 211.
- 5. Bals M., Copelovici Y., Strati I., Strulovici D. St. cerc. inframicrobiol., 1964, Vol 2, p 125.
- 6. Bals M., Cepleanu M., Copelovici Y., Bratu M., Strulovici D., Sorodoc Y. Rev. roum. Inframicrobiol., 1965, Vol 4, p 283.
- 7. Bals M., Copelovici Y., Athanasiu P., Strulovici D., Teodosiu O. Rev. roum. Inframicrobiol., 1966, in print.
- 8. Carins H. J. F. Virology, 1960, Vol 11, p 603.

NAME OF THE PROPERTY OF THE PR

- 9. Kabanova E. A., Hastyukova Yu. N., Pishchurina M. M. Acta Virologica, 1958. Vol 2, p 250.
- 10. Kirn A., Scherer R. Ann. Inst. Pasteur, 1963, Vol 105, p 434.
- 11. Kirn A., Scherer R. Ann. Inst. Pasteur, 1964, Vol 106, p 185.
- 12. Loch P. C., Riggs J. L. J. Exp. Med., 1961, Vol 114, p 149.
- 13. Nicolau St. Elemente de inframicrobiologie generala (Elements of General Microbiology), Rumanian Academy Publishing House, Bucharest, 1956.
- 14. Noyes W. F., Watson B. K. J. Exp. Med., 1955, Vol 102, p 237.
- 15. Sokolov N. N., Parfanovich M. I. Acta Virologica, 1964, Vol 8, p 30.